

# etxezetxe

Magazine municipal d'informations de Bassussarry

N° 100

PRINTEMPS ÉTÉ 2024



**CAHIER  
SPÉCIAL  
N° 100**

**D'HIER À  
AUJOURD'HUI...**

**TRAM´BUS**  
J'arrive !

**BUDGET 2024**  
Un budget maîtrisé

**PARTICIPATION CITOYENNE**  
Renforcement de notre sécurité



**Bassussarry**  
Ongi Etorri



# Mot du Maire

Je suis très heureux de signer l'édito de ce N° 100. J'ai une pensée toute particulière pour Christiane HONDELATTE et Marie-Claude DELBOS qui sont à l'origine du bulletin d'information initié en 1980 et renommé ETXEZ ETXE en 1990. Depuis cette date, et au fur et à mesure des différentes municipalités, de nombreuses personnes ont œuvré à sa rédaction pour toujours mieux vous informer et faire vivre notre bulletin. Je veux citer Huguette JOURDAN, Dominique GALLOT, Chantal BONZON et actuellement Valérie RECART.

Lorsque le premier numéro est sorti en 1990, nous étions 1056 habitants. Des Bassussarriens heureux ! Le village n'était pas celui d'aujourd'hui mais commençait ses premières mutations avec principalement la création du golf, la construction du groupe scolaire et son environnement, la réhabilitation de l'ancienne école publique pour créer la mairie actuelle et la création du centre bourg.

Je vous laisse découvrir dans le supplément de ce numéro les autres réalisations effectuées par les mandatures successives qui ont permis le développement harmonieux de notre territoire que beaucoup de monde nous envie. Ce travail est aussi le fruit de toute l'équipe qui m'entoure et œuvre à travers les différentes commissions.

Aujourd'hui, deux sujets évoqués en ce début d'année me tiennent particulièrement à cœur.

Le premier concerne la Participation Citoyenne qui mobilise déjà certains de nos administrés. L'objectif est de rassurer les habitants et dissuader les délinquants pour faire diminuer les cambriolages sur la commune (environ 30 cambriolages par an). Je fais appel aux bonnes volontés qui voudront bien rejoindre ce dispositif car plus nous serons nombreux, plus nous serons efficaces.

Le deuxième sujet, nous l'avons traité avec nos jeunes. En effet il concerne la sensibilisation à la consommation d'alcool et aux stupéfiants qui arrivent aujourd'hui dans les enceintes sportives. L'actualité parfois dramatique nous a rappelé encore récemment comment des vies peuvent basculer brutalement. Cette sensibilisation est accompagnée par des professionnels du sport et de la santé. C'est un travail que nous nous devons de continuer auprès de ces jeunes car nous avons la responsabilité de leur garantir le plein épanouissement de leur jeunesse.

Ces sujets importants n'obèrent pas le développement qui se poursuit sur le territoire.

Le chantier de mise en sécurité des chemins de Juantipy / Bordaberria est terminé et je remercie tous les riverains de la patience dont ils ont fait preuve durant ces derniers mois. La mise en place d'un sens unique doit faciliter la circulation des véhicules et l'aménagement de la voie verte doit sécuriser les déplacements à pied ou à vélo. Le maillage cyclable sur notre territoire se poursuit. Nous continuerons à favoriser ces déplacements par la mise en place de supports permettant le stationnement des vélos à la Maison pour tous et devant le SPAR. De plus en plus de personnes utilisent le vélo et nous ne pouvons que nous en réjouir au vu des difficultés rencontrées notamment aux heures de rentrée et de sortie des écoles.

La réfection de la deuxième section du chemin d'Harrieta devenait également indispensable et les travaux ont été réalisés.

Les investissements rendus nécessaires par l'augmentation de la population, la recherche de son bien-être et de sa sécurité se poursuivent, avec toujours le souci d'une maîtrise comptable parfaitement assumée.

Vous aurez remarqué que nous avons pris cette année la décision de ne pas augmenter notre fiscalité locale (foncier bâti et non bâti) compte tenu de l'augmentation initiée par l'Etat.

Pour conclure, j'espère vous rencontrer nombreux lors des prochaines manifestations déjà programmées et je vous souhaite de passer un très bel été.

Fidèlement

## Sommaire

<b>MOT DU MAIRE</b> .....	p 2	<b>EMAK HOR</b> .....	p 17
<b>3 QUESTIONS À</b> .....	p 4	<b>PERSONNALITÉ MARQUANTE</b> .....	p 18
<b>BUDGET 2024</b> .....	p 6	<b>LA PRÉVENTION DES ADDICTIONS</b> .....	p 19
<b>LA FEUILLE VERTE</b> .....	p 8	<b>ARRIVÉE DU TRAM'BUS À BASSUSSARRY</b> .....	p 20
<b>PARTICIPATION CITOYENNE</b> .....	p 10	<b>ASSOCIATIONS</b> .....	p 22
<b>100 HORS-SÉRIE</b> .....	p 11	<b>NOUVEAUTÉS</b> .....	p 23
<b>PATRIMOINE ANCIEN ET NOUVEAU</b> .....	p 12	<b>RETOUR EN IMAGES</b> .....	p 24
<b>FÊTES COMMUNALES</b> .....	p 14	<b>AGENDA / ÉTAT CIVIL</b> .....	p 26
<b>ASSOCIATIONS</b> .....	p 16	<b>INFORMATIONS</b> .....	p 27

# Auzapezaren hitza



Pozhandiz dut 100. zenbaki honen editoriala idazten. Christiane HONDELATTE eta Marie-Claude DELBOS ditut bereziki gogoan, 1980an aldizkaria sortu baitzuten, ETXEZ ETXE izen berria hartu zuena 1990ean. Garai hartatik goiti eta Herriko talde desberdinak aritu arau, bat baino gehiagok parte hartu dute haren erredakzioan, zuei berriak gero eta hobeki helarazteko eta aldizkaria biziarazteko xedez; Huguette JOURDAN, Dominique GALLOT, Chantal BONZON eta gaur egun ari den Valérie RECART aipatu nahi ditut.

Lehen zenbakia atera zelarik 1990ean, 1 056 biztanle ginen. Basusartar urosak. Herria ez zen gaur egungoa baina lehen aldaketak ezagutzen zituen, batez ere golfaren sortzearekin, ikastetxea eta honen ingurumenaren eraikitzearekin, eskola zaharraren zaharberritzearekin gaurko herriko etxea bihurtzeko, eta burgu barnaren sortzearekin.

Zenbaki honen eranskinean ikusiko dituzue herriko talde desberdinek eramandako beste lanak, lurraldeko garapen ederra ahalbidetu dutelarik, jende ugari bekaizten zaizkiona. Lan hori nire inguruan ari den talde osoaren emaitza ere izaten da, zenbait batzordetan lanean ari direlarik.

Gaur, urte hastapenean aipatutako bi gai ditut bereziki garatu nahi.

Herritar batzuk jadanik mobilizatzen dituen Parte hartze Hiritarra da lehena. Helburua da biztanleak lasaitzea eta gaizkileak gibelaraztea, ohointza gutiago gerta dadin gure herrian (30 bat ohointza urtean). Borondate onekoei dei egiten diet dispositiboan sar daitezen. Zenbat eta gehiago, hainbat eta eraginkorrago izanen gara.

Bigarren gaia gure gazteekin aipatu dugu; alabaina, gaur egun, kirol ingurunean aurkitzen den alkohol eta droga kontsumoari sentsibilizatzeari dagokio. Berriek, batzuetan latzak, gogorarazten digute nola bizitza kolpez alda daitekeen. Sentsibilizazio horretan lagundu gaituzte kirol eta osasun arloko profesionalak. Gazte horien ondoan eramaten jarraitu behar dugun lana da, haien gaztaroaren loratzea bermatzeko erantzukizuna dugulako.

Gai garrantzitsu horiek ez dute lurraldean aribidean den garapena eragozten.

Juantipi/Bordaberria bideak seguru ezartzeko obrak bukatuak dira eta bertako biztanleak eskertzen ditut erakutsi duten pazientziagatik azken hilabete hauetan. Norabide bakarreko bidea plantan ezartzeak ibilgailuen zirkulazioa erraztu behar du eta bide berdearen antolaketak oinez eta bizikletaz egindako joan-jinak seguru bihurtu behar ditu. Gure lurraldean, bizikleta bideen sarea emendatuz doa. Garraio mota horiek laguntzen jarraituko dugu bizikletak aparkatzeko euskarriak plantan jarritz Denen etxean eta SPAR saltegiaren aitzinean. Gero eta jende gehiagok du bizikleta erabiltzen eta hau pozgarria da, batez ere eskola hasten eta bukatzen den orduetan diren zailtasunak ikusirik.

Harrieta bideko bigarren zatiaren konpontzea ere behar-beharrezkoa bihurtu zen eta obrak eginak izan dira.

Biztanleriaren emendioak, herritarren ongizatea eta segurtasuna lortzeak ezinbestekoak bihurtu dituen inbestimenduak jarraitzen ditugu, herriko kontuak guziz menperatzea beti axola zaigularik.

Ohartuko zarete aurten tokiko zergak ez goratzeko hautua egin dugula (Jabego Eraikien gaineko Lur-Zerga eta Eraiki Gabeko Jabegoen gaineko Lur-Zerga), Estatuak plantan ezarritako emendia kontuan hartuz.

Bukatzeo, jadanik programatutako ondoko ekitaldietan trumilka etorriko zaretela eta zuekin topatzea espero dut, eta uda ederra opa dizuet.

Zintzoki

## Mairie de Bassussarry



Tél : 05 59 43 07 96



[www.bassussarry.fr](http://www.bassussarry.fr)  
[mairie@bassussarry.fr](mailto:mairie@bassussarry.fr)



48 Allée Bielle Nave  
64200 Bassussarry



**ETXEZ ETXE** Magazine municipal de Bassussarry  
**Service Communication de la ville de Bassussarry**  
48 Allée de Bielle-Nave - 64200 Bassussarry  
Tel : 05 59 43 07 96  
**Directeur de la Publication**  
Michel LAHORGUE, Maire de Bassussarry

**Coordination** Valérie RECART  
**Conception** Agence IZEECOM [www.izeecom.com](http://www.izeecom.com)  
Imprimé chez « Impressions » à Anglet  
**Crédit photos** : Mairie de Bassussarry,  
Balloide, Art & Lumière, GS Regards,  
Bruno Béréau, Marie Gabet, Béatrice Baudry





# 3 Questions à

## Jean-François IRIGOYEN

Président du Syndicat des Mobilités Pays Basque-Adour

**1** La Commune et le Syndicat des Mobilités de la Communauté Pays Basque ont organisé une réunion publique le 18 mars 2024 pour présenter les futurs travaux et le calendrier de la ligne T2 du Tram'bus. Quel a été votre ressenti sur cette réunion ?

Le Syndicat des Mobilités a lancé la première ligne de Tram'bus en 2019 et la seconde en 2021. Je salue la pugnacité de Jean-René Etchegaray, Président de la Communauté d'Agglomération, et de mon prédécesseur, Claude Olive, qui ont fait de ce Tram'bus un succès. Les chiffres sont là pour en attester. : le Tram'bus a transporté plus de 12,5 millions de voyageurs depuis 2019 dont 2,6 millions sur la seule ligne T2. Ce mode de transport moderne, efficace et 100% électrique, va profiter à toute la vallée de la Nive dès 2026 en arrivant à Bassussarry, comme nous nous y étions engagés. J'ai été frappé par l'engouement du public lors de la réunion du 18 mars dernier : plus de 300 personnes sont venues découvrir le projet et nous interroger. De nombreuses questions portaient sur le développement des transports en commun et du vélo, au-delà même du projet Tram'bus autour duquel nous avons senti une véritable adhésion. J'ai perçu par ailleurs une forte attente d'une alternative crédible aux bouchons du quotidien.

C'est un beau challenge pour le Syndicat des Mobilités et ses équipes !



**2** Le Syndicat des Mobilités vient de renouveler les contrats de délégation de service public. Pouvez-vous m'en dire un peu plus ?

Concrètement, nous avons souhaité profiter du renouvellement de tous nos contrats sur la période 2024-2032 pour augmenter de 30% l'offre de notre réseau TXIK TXAK et ce dès le 6 janvier 2025. Nous allons donner un coup d'accélérateur aux lignes de Tram'Bus, de bus et d'autocars avec un accent particulier mis sur le rétro-littoral, en plein développement, où le nombre de courses augmentera de 113%. Dès 2026, et c'est d'ores et déjà inscrit dans nos contrats, la ligne T2 Tram'bus desservira Bassussarry Makila à raison d'un passage tous les quarts d'heure, de 5h00 à minuit. Elle permettra de rejoindre la Technocité en moins de 10 minutes et le centre-ville de Bayonne en moins de 20 minutes.



**3** L'arrivée de la ligne T2 au Makila est une excellente chose. Pour autant, tous les administrés ne prendront par leur véhicule pour regagner le parking-relais du Makila. Monsieur le Maire a insisté auprès du Syndicat des Mobilités pour avoir une desserte satisfaisante du village. Que deviendra dans cette nouvelle délégation la ligne 52 qui dessert aujourd'hui le village ? Pouvez-vous nous confirmer que cette nouvelle ligne empruntera le site propre pour aller jusqu'à la place des Basques à Bayonne ? Comment sera assuré le transport scolaire ?

En plus du quartier du Makila, qui aura un accès direct à la ligne de Tram'bus, le nouveau réseau comprendra bien une ligne régulière qui desservira le bourg de Bassussarry. Il s'agira d'une nouvelle ligne en provenance de Sare et Saint-Pée-sur-Nivelle, à destination de la Place des Basques à Bayonne via Arcangues et Bassussarry. Après avoir desservi le bourg de Bassussarry, les cars rejoindront la route de Cambo au niveau de l'échangeur de Castanche ; ils bénéficieront alors de tous les sites propres aménagés pour le Tram'bus jusqu'à la place des Basques. Le trajet sera donc plus court et plus fiable. Un service de transport à la demande, avec la possibilité de réserver jusqu'à une heure avant le départ, sera également proposé. Enfin, les lignes spécifiques de transport scolaire qui existent aujourd'hui à Bassussarry (en point de départ ou en passage) seront entièrement maintenues.

## Jean-François IRIGOYEN jaunari, Ipar Euskal Herri-Aturriko Mugikortasunen Sindikatuaren lehendakaria

### 1 Euskal Hirigune Elkargoko Mugikortasunen Sindikatuak eta Basusarriko herriak biltzar publiko bat antolatu dute 2024ko martxoaren 18an Tram'busaren T2 linea eraikitzeko obrak eta egutegia aurkezteko. Zer deritzozu biltzar honi?

Mugikortasunen Sindikatuak Tram'busaren lehen linea abian jarri zuen 2019an eta bigarrena 2021ean. Euskal Hirigune Elkargoko lehendakaria den Jean-René Etchegaray eta ni baino lehenago Sindikatuaren lehendakari zen Claude Olive eskertu nahi ditut. Haien temari esker Tram'busa arrakastatsua da. Hori salatzen dute zenbakiek: Tram'busak 12,5 milioi lagun baino gehiago garraiatu ditu 2019tik goiti, horietako 2,6 milioi soilik T2 linean. %100ean elektrikoa eta eraginkorra den garraio mota moderno hori baliagarri izanen da Errobiko ibar osoan 2026tik aitzina Basusarriraino iritsiz, hala hitzeman genuelarik. Joan den martxoaren 18ko biltzarrean ikusi dudana publikoaren karrak harritu nau: 300 herritar baino gehiago etorri dira proiektua ezagutzera eta galderak

egitera. Galdera anitz ziren garraio publikoaren eta bizikletaren garapenari buruz, hots adostasun zintzoa biltzen duen Tram'bus proiektua baino haratago ere. Bestalde, eguneroko auto pilaketei aterabide baterako igurikapen handia sumatu dut. Mugikortasunen Sindikatuarentzat eta bere lan taldeentzat erronka polita da!

### 2 Mugikortasunen Sindikatuak zerbitzu publikoko ordezkariak kontratuak berritu berri ditu. Xehetasunik ematen ahal diguzu?

Konkretuki, 2024-2032 eperako kontratu guzien berritzea baliatu nahi izan dugu TXIK TXAK sarearen eskaintza %30ez garatzeko, 2025eko urtarrilaren 6tik goiti. Tram'bus eta autobus lineak emendatuko ditugu, batez ere garatzen ari den kostalde ondoan, bidaiak %113z emendatuz. 2026tik aitzina, gure kontratuetan jadanik zehaztua den bezala, Tram'busaren T2 linea Basusarri Makilaraino ibiliko da 15 minutu guzietan, 5:00etatik gauerdira. Teknogunera joaten ahalko da

10 minutu baino guttiagotan eta Baionako hiri barnera 20 minutu baino guttiagotan.

### 3 T2 linea Makilaraino etortzea gauza ona da. Haatik, herritar guzietan ez dute beren ibilgailua hartuko Makilaraino aldiriko aparkalekura joateko. Jaun auzapezak behin eta berriz eskatu dio Mugikortasunen Sindikatuari garraio zerbitzu on bat ukaitea herrian bertan ere. Gaur egun herrian dabilen 52. linea, zer bilakatuko da? Linea berri hau gune garbitik ibiliko dela Baionako Euskaldunen plazara joateko baieztatzen ahal diguzu? Nola segurtatuko dira eskolako garraioak?

Tram'busaren linearekin lotura zuzenean izanen den Makilaraino auzotegiaz gain, sare berriak Basusarriko burgutik ibiliko den linea erregularra ere barne hartuko du. Sara eta Senperetik datorren linea berri bat izanen da, Baionako Euskaldunen plazara doana, Arrangoitze eta Basusarritik iraganez. Basusarriko burgua iragan eta, autobusek Kanboko bidea lotuko dute Castanche lotunearen heinean; Tram'busarentzat antolatutako gune garbi guzietan baliatzen ahalko dituzte Euskaldunen plazaraino. Orduan, bidea motzagoa eta egonkorragoa izanen da. Halaber, eskaera bidezko garraio zerbitzu bat proposatua izanen da, abiatu baino ordu bat lehenago erreserbatzeko aukerarekin. Azkenik, gaur egun Basusarri diren eskolako garraioei dagozkien linea berezi guzietan (abialeku edo geltoki gisa) mantenduko dira.



# Un budget 2024 maîtrisé

Le budget général 2024 repose sur une situation budgétaire et comptable saine.

Les finances locales bénéficient d'un socle solide qui a permis fin 2023 de dégager des résultats positifs permettant de réduire ainsi le solde antérieur et d'apporter une partie des recettes de la section d'investissement pour l'exercice en cours.

De nombreux indicateurs transmis par les services du Trésor public démontrent la bonne santé financière de Bassussarry. Les budgets votés le 21 mars 2024 en sont la preuve. Résolument optimistes et corrélés avec le développement de la commune, ils sont tournés vers l'avenir et à la hauteur des besoins des administrés.



## FONCTIONNEMENT

### DÉPENSES

**2,495 301 M€**

Charges à caractère général	550 000 €
Charges de personnel	660 000 €
Virement pour l'investissement	718 436 €
Autres charges de gestion courante	398 365 €
Charges financières	18 500 €
Opérations d'ordre	150 000 €

### RECETTES

**2,495 301 M€**

Impôts et taxes	1 750 934 €
Produits de gestion courante	560 552 €
Dotations - subventions	161 500 €
Opérations d'ordre	15 000 €
Divers	7 315 €

## INVESTISSEMENT

### DÉPENSES

**2,593 916 M€**

Solde d'exécution reporté	824 511 €
Emprunts	131 000 €
Programme d'investissements 2023	1 623 405 €
Opérations d'ordre	15 000 €

### RECETTES

**2,593 916 M€**

Virement section de fonctionnement	718 436 €
Dotations et fonds divers	1 326 033 €
Subventions	399 447 €
Opérations d'ordre	150 000 €

## BUDGETS ANNEXES 2024

Le budget CENTRE DE LOISIRS s'équilibre à 437 111 € avec une participation du budget général de 100 000 €

Le budget RESTAURANT SCOLAIRE s'équilibre à 317 284 € avec une participation du budget général de 73 002 €

## Fiscalité locale

En 2024, le conseil municipal a décidé de ne pas augmenter les taux de fiscalité liés au foncier bâti et non bâti. Ils restent stables par rapport à 2023 et s'établissent comme suit.

### Taux de fiscalité locale votés en 2024 :

- Taxe foncière sur les propriétés bâties **26,68 %** (stable)
- Taxe foncière sur les propriétés non bâties **30,06 %** (stable)
- Taxe d'habitation (sur les résidences secondaires) **7,72 %** (6,88% en 2023, +12,2%)

Les ressources communales issues de la fiscalité locale seront en progression en 2024 car l'Etat a décidé de revaloriser de 3,9% les valeurs locatives cadastrales qui servent à calculer le montant des impôts.



## Zoom sur l'endettement communal De bons ratios pour BASSUSSARRY

Fin 2023, la commune de Bassussarry enregistre un encours de dette d'un montant de 882 483 €. Cette somme correspond au remboursement de quatre emprunts bancaires contractés pour les projets suivants :

- Le lotissement Igeldia
- Les ateliers municipaux
- La zone artisanale communale du Makila
- L'achat de la Maison MENTA

Actuellement la dette communale se situe à 259 € par habitant. C'est une valeur bien plus faible que le montant de référence des communes de même strate démographique qui se situe à 673 € par habitant au niveau national.

Sur BASSUSSARRY, la capacité de désendettement est de 0,7 an ce qui est nettement inférieur aux valeurs de référence nationales.



## LES ATELIERS DE PRINTEMPS des enfants du Centre de loisirs

### Ils s'engagent pour la biodiversité au Jardin du Docteur Pénaud

Pendant les vacances de printemps, les enfants du Centre de loisirs ont exploré et agi pour la préservation de notre environnement. Au cœur de leurs activités, l'animation « Biodiversité et aménagement du jardin » a été le fil conducteur de leur aventure.



La première séquence a débuté par une captivante balade nature au parc Pausa Leku, permettant aux jeunes explorateurs de découvrir les merveilles de la flore locale. De retour au Jardin Pénaud, ils ont créé leur propre herbier et ont commencé à comprendre les besoins essentiels des êtres vivants, tout en s'initiant à l'observation ornithologique.

La deuxième séquence les a plongés "dans la peau des animaux", les incitant à analyser leur environnement et à réfléchir sur les besoins fondamentaux de la faune locale. Ensemble, ils ont contribué à enrichir l'écosystème en installant des rondins de bois, éléments cruciaux de la chaîne alimentaire.

Enfin, la troisième séquence a mis en lumière l'importance des pollinisateurs dans notre écosystème. À travers des jeux ludiques, les enfants ont exploré le rôle essentiel des pollinisateurs et ont contribué à leur habitat en semant une jachère fleurie et en enrichissant la prairie humide.

À travers ces explorations enrichissantes et ces actions concrètes, les enfants du Centre de loisirs ont non seulement renforcé leur lien avec la nature, mais ont également posé les fondations d'une conscience écologique durable. Leur engagement témoigne de leur désir de préserver notre environnement pour les générations futures, faisant d'eux de véritables héros de la nature.

Ces activités ont été rendues possibles grâce à l'engagement financier de la commune, investissant dans des semences, des plantes, et du matériel essentiel à la préservation de la biodiversité locale. Les enfants ont également participé à la création de nichoirs pour différentes espèces, contribuant ainsi à offrir un habitat sûr pour la faune aviaire.

## LES BONNES PLANTES aux bons endroits

Bien aménagé et bien végétalisé, votre jardin peut devenir votre meilleur allié pour lutter contre les vagues de chaleur. Non seulement les végétaux permettent de faire de l'ombre sur les façades et autour de la maison, mais en plus ils rafraichissent l'atmosphère grâce à **l'évapotranspiration**. L'évapotranspiration correspond à l'émission de vapeur d'eau dans l'atmosphère depuis le soleil et la surface des végétaux. Elle s'exprime en millimètre d'eau évaporé, de la même manière que la pluviométrie.

Une haie pour protéger des rayons du soleil à l'ouest tout en laissant l'air circuler

Un arbre isolé devant une baie vitrée, au sud ou à l'ouest

Une pergola au-dessus de votre terrasse

Une treille au-dessus des fenêtres plein sud

Des végétaux secs pour faire de l'ombre : canisse, brande ou bambou...



## DIAGNOSTIC MOBY

Lancé depuis septembre 2023 le programme MOBY, qui s'est achevé récemment, a permis de révéler de nombreux enseignements utiles à la déclinaison d'actions qui devraient encourager les mobilités douces en particulier pour les déplacements « domicile – écoles ». Grâce à l'accompagnement de Glen BURON de l'association Ecocene, l'équipe municipale dispose d'éléments à exploiter et de retours des familles issus de l'enquête Mobilité à laquelle 21% des parents d'élèves ont répondu. Quant aux enfants scolarisés à l'école publique et à l'Ikastola, ils ont pu être sensibilisés et s'exprimer sur la thématique de la mobilité par l'intermédiaire d'ateliers organisés au sein des deux établissements scolaires.

**Plusieurs orientations sont déjà identifiées. En voici une synthèse :**

- Améliorer la signalisation routière verticale et horizontale dédiée aux cyclistes,
- Organiser des actions collectives ponctuelles pour se rendre aux écoles à pied, à vélo, en trottinette...
- Implanter un abri vélo et de nouveaux supports de stationnement pour cycles en centre bourg,
- Mettre en place le programme « savoir rouler à vélo » au sein des établissements scolaires dès que possible,
- Poursuivre les aménagements de voirie permettant aux piétons et cycles de se déplacer en sécurité.

*Le calendrier de mise en œuvre de ces actions sera affiné et priorisé en fonction de critères techniques et après recherche de financements extérieurs.*



## LE BOIS D'URDAINS protégeons nos forêts !

Cette chênaie, véritable richesse de biodiversité et d'histoires, est un joyau pour la commune. Méconnue de la plupart de nos administrés, elle mérite pourtant toute notre attention aujourd'hui et pour nos générations futures.

**Cependant, certains usages compromettent l'intégrité de ce milieu, notamment les dépôts sauvages de déchets verts.**

Cela peut paraître anodin de déverser des résidus de tonte ou de taille de haie mais ces pratiques ont un véritable impact négatif pour cette forêt en particulier et aussi pour toutes nos forêts communales.

En effet, certaines essences végétalisées utilisées dans les haies ou les jardins détiennent de fortes capacités de reprises, qui peuvent nuire à la végétation locale (noisetiers, châtaigniers, chênes, houx, ...).

Comme tout autre espace naturel de la commune, le bois d'Urdains mérite notre attention : sachons les préserver ensemble.





# Participation citoyenne

## UNE CONVENTION CITOYENNE pour enrayer l'augmentation des incivilités

Par Yannick Revel pour les Petites Affiches des Pyrénées-Atlantiques de Bayonne

Le lundi 25 mars 2024, le village basque a signé un accord avec l'État et la gendarmerie dans le but de rassurer ses habitants et de dissuader les délinquants. Cette convention de participation citoyenne intègre et sensibilise les habitants dans une culture de la prévention.

Développé en France depuis 2011, le dispositif de participation citoyenne vise à favoriser le rapprochement entre les forces de sécurité de l'État, les élus locaux et la population. Reposant sur la solidarité du village, le mécanisme développe un comportement de nature à mettre en échec la délinquance. Sur l'ensemble des Pyrénées-Atlantiques, une quinzaine de communes béarnaises ont déjà signé un tel contrat avec la gendarmerie (Orthez, Bizanos, Mont...).



### NE PAS RESTER INACTIF

Pour la première fois, une telle convention est signée sur l'arrondissement de la Sous-préfecture de Bayonne. « Nous avons souhaité mettre en place ce dispositif, car nous sommes une petite commune paisible de moins de 4000 habitants, et nous observons depuis 2018, une recrudescence des incivilités » explique Michel Lahorgue, maire du village basque depuis 2020. « Jusque-là épargnée par la délinquance », Bassussarry est désormais confrontée à de nouvelles problématiques. Cambriolages, dégradations de biens publics, décharges sauvages... « Nous ne pouvons pas rester inactifs » s'éleve l'édile.

Dans le cadre de ce partenariat, la ville et ses habitants se retrouvent associés avec l'État et les forces de l'ordre. À ce jour, dix-huit citoyens se sont portés volontaires, répartis sur l'ensemble du territoire communal. Il ne s'agit pas pour eux de jouer les justiciers, mais plutôt de développer des gestes de vigilance.

« On les encourage à adopter les bons réflexes tels que prendre en photo une plaque d'immatriculation ou un individu suspect » précise Guillaume Favard, Commandant de la Compagnie de gendarmerie de Bayonne. « La convention est là pour poser un cadre sur la communication et l'échange d'informations entre les citoyens et la gendarmerie ».

### INSTAURER UN SENTIMENT DE SÉCURITÉ

Au-delà de la surveillance citoyenne, la signature d'une telle convention apporte d'autres bienfaits selon le Sous-préfet de Bayonne. « Partout où ce protocole a été mis en place, je remarque que des liens ont été créés entre les voisins et les individus partageant un même espace et invités à prendre soin des autres » assure Fabrice Rosay.

« L'objectif est de sensibiliser et de partager une culture de la prévention », assure le représentant de l'État. Et ainsi « de combattre le sentiment d'insécurité en apportant un sentiment de sécurité ».

Rassurer les habitants et dissuader les délinquants, tel est le but poursuivi par le maire de Bassussarry en impulsant cette démarche. Une collaboration qui a porté ses fruits ailleurs, puisque les résultats démontrent une diminution de 25% à 40% des atteintes aux biens dans les communes déjà signataires d'une telle convention.

## D'HIER À AUJOURD'HUI...

Cet hors-série vient commémorer la 100<sup>ème</sup> parution du magazine municipal de Bassussarry.

C'est à la fin des années 70 qu'est sorti le premier feuillet de quelques pages, dactylographiées à l'époque, intitulé BULLETIN D'INFORMATION.

Puis en 1990, à partir du numéro 25, le bulletin municipal adopte le nom d'ETXEZ ETXE - en français le bien nommé, MAISON À MAISON - et commence à être édité par un imprimeur.

À partir de 2000, le bulletin municipal prend des couleurs. Ce n'est qu'en 2008, pour le numéro 69, que le magazine se pare d'une vraie couverture. Depuis, notre magazine n'a cessé d'évoluer dans sa conception.

Aujourd'hui, il est à nouveau écrit par quelques élus mais sa conception a été confiée à une agence de communication qui a permis à notre magazine de prendre ses allures de véritable magazine d'informations. Il est toujours attendu avec impatience dans les boîtes aux lettres et reste la clé de voûte des outils d'informations de la mairie.

Dans ce cahier hors-série, vous trouverez, à travers les thèmes que nous avons retenus parmi une longue liste, des projets, des événements, des portraits qui ont marqué les ans et ont contribué au développement harmonieux de notre beau village !

LONGUE À VIE À ETXEZ ETXE !

BIZITZA LUZEA ETXEZ ETXE-RI !



## AVANT À LA MAIRIE, C'ÉTAIT L'ÉCOLE !

Autrefois, les enfants de Bassussarry allaient à l'école dans les locaux de l'actuelle mairie. Ces locaux devenant trop petits, la municipalité du moment déposait en novembre 1985 un projet de groupe scolaire neuf. C'est donc à la rentrée de septembre 1989 que fut inauguré le nouveau groupe scolaire avec :

- Côté maternelle : 1 classe, 1 salle de jeu et 1 salle de repos,
- Côté primaire : 4 classes et 1 salle polyvalente



Les effectifs de l'école n'ont cessé de grossir au fil des années

1996	1997	1998	2002	2004	Aujourd'hui
188 élèves	197 élèves	199 élèves	233 élèves	Création d'une nouvelle cantine autrefois à la Maison pour tous	293 élèves
Agrandissement du dortoir	Extension de l'école afin d'accueillir une nouvelle classe	Aménagement de la salle de propreté	Gros travaux d'agrandissement		4 classes de maternelle et 9 classes de primaire.

Ce sont aussi 65 enfants qui sont actuellement scolarisés à l'Ikastola, qui a ouvert sa 1<sup>ère</sup> classe avec 9 enfants en 2015 dans les locaux de la Maison pour tous. Aujourd'hui, l'Ikastola est hébergée dans le Centre associatif qui était à l'origine la 1<sup>ère</sup> mairie !

## LA MAIRIE D'HIER ET D'AUJOURD'HUI

C'est fin 1991 que commencent les travaux de restauration de ce qu'il convenait d'appeler l'ancienne école, aujourd'hui l'actuelle mairie. Avant cette nouvelle installation, la mairie « Herriko etxea » était installée en plein cœur du bourg, à côté du trinquet.

Pour la petite histoire, la magnifique façade labourdine a abrité par la suite la bibliothèque créée en 1998, puis l'école de musique sans oublier le local jeunes à l'étage. À présent, ce sont les locaux du Centre associatif et d'animations inauguré en octobre 2023.

Un patrimoine historique que les municipalités successives ont toujours eu à cœur de préserver.

## L'HISTOIRE DU FRONTON

*Élément incontournable du village basque, le fronton de Bassussarry n'a pas toujours été là où on le connaît aujourd'hui.*

*Autrefois, le fronton était adossé à une ferme, en lieu et place des résidences "Les Maisons du Village" et de la place du bourg. La création du centre bourg avec l'aménagement de la place dans les années 80 ont eu raison de ce fronton central, qui n'a pu échapper à sa destruction.*



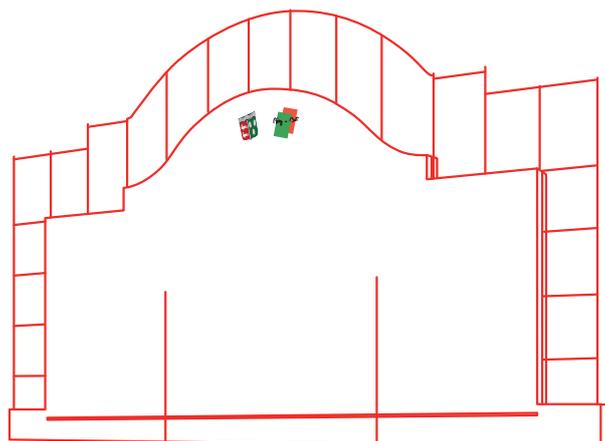
*L'ancien fronton du village*



*La commune a donc décidé sa reconstruction avec une installation aux normes fédérales avec des gradins permettant d'accueillir de belles parties de pelote mais aussi les nombreuses fêtes de l'école. Il restera surtout pour toujours le point de ralliement de nombreux basusartars, grands et petits...*

## MAIS D'AILLEURS BASSUSSARRIEN OU BASUSARTAR ?

*C'est la même chose ! Jusque dans les années 2000, les habitants de la commune étaient appelés des Bassussariens(nes) et c'est naturellement avec le renforcement de l'Euskara que les bassussarriens(nes) sont devenu(e)s des basusartars !*



**De mémoire d'anciens, les fêtes ont toujours existé et tout le village y participait !**

*Le méchoui du vendredi soir a toujours été un rendez-vous intergénérationnel important. D'abord installé sous l'abri couvert du presbytère, il a été assuré par les chanteurs de la chorale Biez Bat pendant une trentaine d'années. Le succès grandissant, il est devenu indispensable d'installer le chapiteau que nous connaissons aujourd'hui et qui peut accueillir jusqu'à 700 personnes. Les fêtes communales ont toujours été le rendez-vous annuel attendu de tous... on s'y retrouve, on festoie, on trinque, on rit et on danse !*



# SOUVENIRS, SOUVENIRS...

*De nombreux comités des fêtes se sont succédé rivalisant d'idées pour proposer des animations riches et variées, jusqu'au saut à l'élastique en 1997 !*

*Place aux photos, elles parlent d'elles-mêmes !*



## CRÉATION DE LA SOCIÉTÉ BIEZ BAT

La 1<sup>ère</sup> association de Bassussarry a été créée en 1938 et regroupait en ce temps deux sections « LA CLIQUE » (ensemble tambours et clairons) et la section pelote dénommée « PUMPA LASTER ».

Sur les conseils de l'assureur de l'époque, et pour des questions d'économie de cotisations, les deux sections ont fusionné en une, en prenant le **nom BIEZ BAT qui signifie « DEUX EN UN » !**

**La société BIEZ BAT a beaucoup évolué avec le temps.** Autrefois la BIEZ-BAT était un regroupement de diverses associations : la musique, la banda, les cours de langues, la danse basque, la gymnastique, le yoga, la randonnée, le tennis et la pelote comme on l'a vu plus haut.

**Le temps a passé...** En 2023, c'est la danse basque qui fêtait ses 50 ans. Le groupe de danses folkloriques BIEZ BAT Dantza Taldea a été créé précisément en 1972. Cette année, c'est au tour de l'Ecole de musique dont la réputation n'est plus à faire, de fêter ses 35 ans. Aujourd'hui, certaines associations ont disparu, les autres ont conservé la dénomination de BIEZ BAT et sont devenues autonomes.

**À ce jour, ce sont plus de 20 associations qui offrent différentes activités accessibles à tous.** On ne peut que se féliciter du dynamisme de ces associations qui n'ont cessé de croître au fil du temps et de rayonner au-delà des frontières de Bassussarry !



## CHAMPION DE FRANCE 1<sup>ÈRE</sup> SÉRIE 2018 : UN TITRE GRAVÉ À TOUT JAMAIS



ut g/d:ETCHEVERRY A(vice Président), BELLOC M ,TONIUT G. CASTEL B ,ETCHART G, MATHIEU P, TAUZIET C, CARRERE T, FERNANDEZ E, PEIGNEGUY X, LAGENEBRE G, BLAISON J , ROSPIDE C (Président)  
s g/d:BEILVERT D (vice Président) , GRACIA F, ROSPIDE P, SARASTUME M, AMALIBIA T(Entraîneur), PAMPHILE C(Entraîneur), BERTIZBEREA J(Capitaine), AIZPURU P(Entraîneur), OSTIZ J(Entraîneur)  
CHEVESTE M, BEILVERT C ,RAUFASTE T. Accroupis g/d :PEIGNEGUY JP, BORDA M , ETCHEVESTE D, MEYZENC P, OYHARCABAL C, ROUCAU A, DURCUODOY A, COMBES B. Photo Michel Palm

**2018 restera une année incroyable avec un premier titre historique acquis par notre club de rugby.** Le club avait été acclamé par les deux villages jusque tard dans la nuit...

- **Une récompense ultime** d'une saison bien remplie venue sacrifier le travail accompli depuis de nombreuses années par les différents éducateurs, de l'école de rugby en passant par les cadets et les juniors !
- **La reconnaissance aussi de tous ces bénévoles** qui œuvrent dans l'ombre au service de notre jeunesse et de tous leurs supporters qui sont chaque année toujours plus nombreux.

Félicitations à cette équipe de 2018 et aux dirigeants qui ont ouvert la voie à d'autres titres nationaux acquis depuis ce premier sacre.

**AUPA EMAK HOR !**



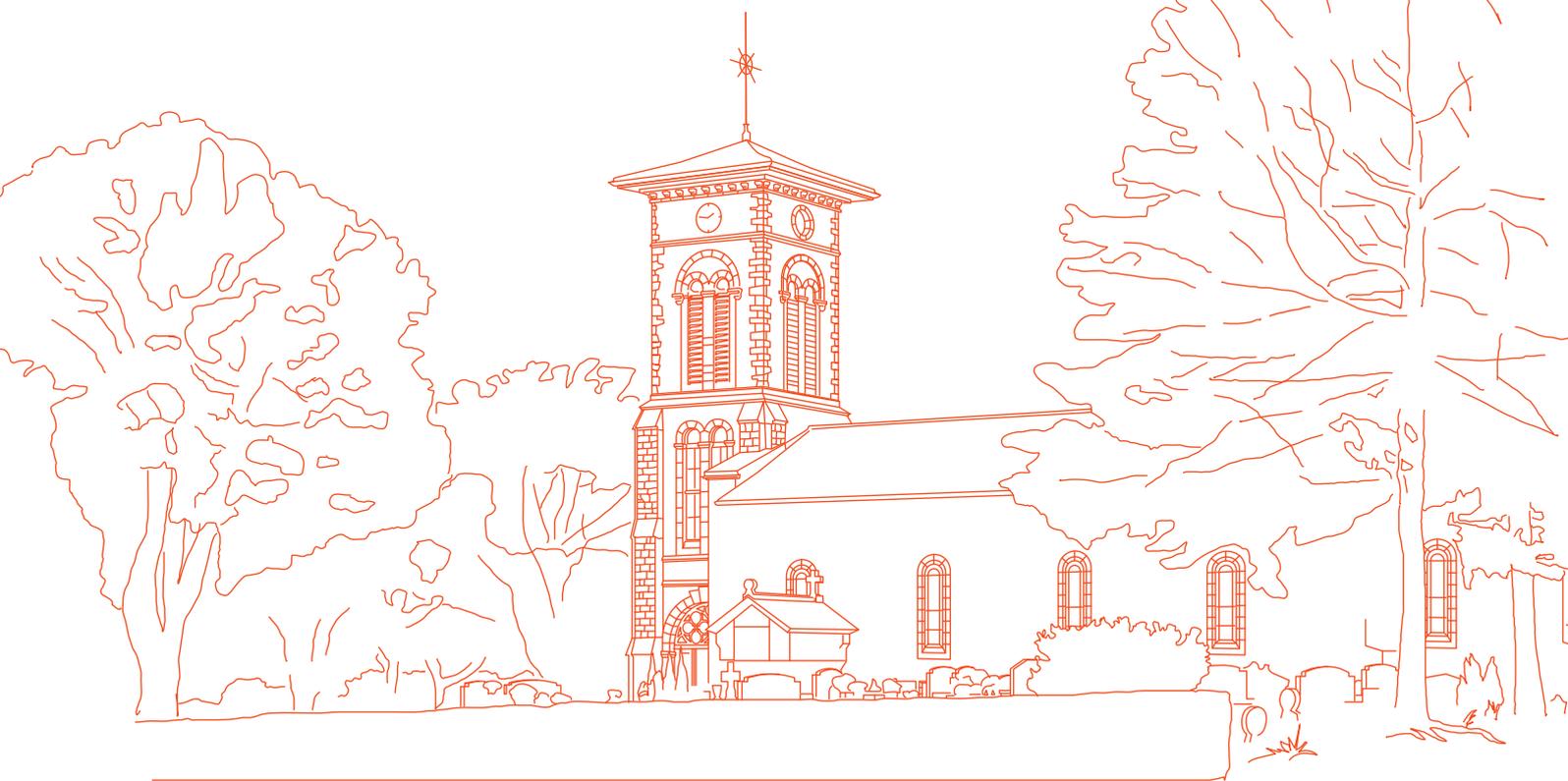
## JEAN IRASTORZA, UNE VIE D'ENGAGEMENT

**Jean Irastorza fut le curé de Bassussarry de 1980 à 2015. Plusieurs générations de villageois ont eu la chance de le connaître.**

*Il promenait lentement sa silhouette dans le bourg et était toujours présent et disponible. Il fut tout au long de sa vie au service des autres.*

*Au cœur du village, il accueillait souvent sous son préau les nombreuses animations proposées par les associations (fêtes du village, fêtes de l'école, fêtes des associations de la Biez Bat, la kermesse, etc...). On avait alors le plaisir de pouvoir le croiser aussi dans ces moments-là et il avait toujours un petit mot pour tout le monde.*

*Il a laissé à nombreux d'entre nous une grande empreinte.*



# La Prévention des addictions



## SOIRÉE DÉBAT AVEC LES JUNIORS DE L'ENTENTE EMAK HOR - INTHALATZ

Le vendredi 15 mars 2024, les jeunes rugby-mans juniors de l'entente Bassussarry – Arcangues - Larressore ont patienté avant de pouvoir fouler la pelouse du Stade Mendibista.



**En amont de leur entraînement, un temps d'échange et de débat leur était proposé sur les thématiques de l'hygiène de vie et de la prévention des addictions.**

En présence de leurs éducateurs, ils ont écouté avec attention plusieurs professionnels qui ont accepté spontanément de participer à ces échanges pour donner suite aux sollicitations des élus des communes de Bassussarry, Arcangues et Larressore et des Présidents des clubs de rugby.

Michel LAHORGUE, Maire de Bassussarry, a tenu à remercier Fleur BEYRIS (conseillère municipale à l'initiative de cette soirée débat) avant de rappeler les objectifs de la rencontre : « Nous voulons ce soir discuter et partager avec vous le problème de l'addictologie au tabac, à l'alcool et aux différents stupéfiants qui arrivent également aujourd'hui dans les enceintes sportives. Alors ce soir il n'est pas question de stigmatiser telle ou telle personne ou tel ou tel groupe et encore moins de juger. Nous avons souhaité inscrire cette démarche dans un projet beaucoup plus ambitieux qui concerne tous les publics (Associations, Comité des fêtes...). Nous souhaitons au cours de

*cette soirée vous mettre à contribution pour échanger, essayer de trouver des solutions pour améliorer les choses et garantir à chacun de vous le plein épanouissement que vous êtes en droit d'exiger. »*

Monsieur le Maire a ensuite laissé la parole aux différents intervenants. Sébastien BONETTI, Masseur Kinésithérapeute, Antoine ARRATÉ, Diététicien et Benjamin LAFFOURCADE, Médecin du sport, sont intervenus les premiers. Ils ont expliqué de manière très concrète les répercussions d'une mauvaise hygiène de vie sur les performances sportives en insistant sur les risques de blessures, la prise de poids potentielle et la durée de récupération qui varie lorsque l'on s'alimente mal ou suite à une soirée trop arrosée.

Puis c'est la Majore Hélène CRÉPIN qui a présenté un diaporama expliquant les risques d'accidents de

la route et les conséquences pénales en cas d'infractions relevées suite à une consommation excessive d'alcool ou à la prise de produits stupéfiants.

Enfin, c'est le Docteur CAMPAGNE, addictologue à l'Hôpital de Bayonne, qui s'est exprimé. À travers ses propos il a démontré que dans notre société les jeunes restaient vulnérables vis-à-vis de l'alcool et de la drogue. Dans ce contexte, il a rappelé toute l'importance de ne pas banaliser la consommation excessive d'alcool et de toujours garder à l'esprit qu'une « cuite » doit être considérée comme une urgence médicale et traitée en tant que telle.

Tous les participants à cette soirée débat, jeunes sportifs et intervenants, ont apprécié l'organisation de ce temps d'informations et d'échanges et il a été envisagé de reconduire ce type de rencontre dans le futur.



# Arrivée du Tram'bus à Bassussarry

Le Syndicat des Mobilités de la Communauté Pays Basque, le Département des Pyrénées-Atlantiques, les communes de Bayonne, Anglet et Bassussarry préparent ensemble l'arrivée du Tram'Bus jusqu'à Bassussarry en 2026. Les travaux débiteront le 15 avril 2024. Avec ce nouvel aménagement, le Syndicat des Mobilités de la Communauté Pays Basque offre aux habitants de la Vallée de la Nive une alternative fiable et performante à la voiture individuelle pour accéder au BAB.

La ligne T2 qui relie aujourd'hui Tarnos au quartier Marracq à Bayonne sera prolongée jusqu'à Technocité en septembre 2024 et Bassussarry-Makila en 2026. Elle desservira ainsi les quartiers de Maignon et Sutar. Cette avancée, couplée à celles permises par la future offre TXIK TXAK (+113% sur le rétrolittoral), permettra aux habitants de la Vallée de la Nive de rejoindre le BAB dans un transport non polluant, améliorant ainsi les conditions de circulation et la qualité de l'air.

Depuis son lancement en 2019, le Tram'bus a transporté plus de 12 millions de voyageurs, la ligne T2 a quant à elle transporté plus de 2,5 millions de voyageurs.

## Le Tram'BUS

Le Tram'bus bénéficie en partie d'une circulation en site propre, ce qui signifie qu'il dispose d'une voie sécurisée et réservée et d'une priorité aux carrefours, de la même façon et dans un environnement similaire à un tramway.

**26 km**

sur 2 lignes de Tram'bus

**59**

stations au total\*

**2019**

Mise en service de la T1

**2021**

Mise en service de la T2 de Tarnos Garros à Bayonne, Marracq

**100 %**

électrique, non polluant, plus confortable, sans nuisance sonore, accessible et connecté...

\*avec le terminus à Makila.

### Différents chantiers

vont se succéder à partir du 15 avril 2024 :

- Renouvellement des réseaux d'eau potable et d'assainissement au niveau du rond-point de Maignon
- Création de couloirs réservés au Tram'bus et aux bus
- Création d'un parking-relais de 50 places à l'entrée de Technocité, fonctionnel dès septembre 2024
- Création d'une nouvelle station Tram'bus au rond-point de Compagnet pour desservir le quartier Sutar
- Sécurisation des traversées piétonnes
- Création d'un itinéraire cyclable

## DES SERVICES MODERNES ET PERFORMANTS

Ce système de transport dispose de voies réservées, de priorités aux carrefours et de stations respectant les normes d'accessibilité tout au long de l'itinéraire.

Le principe est de créer un environnement performant et accessible, afin de garantir la fiabilité, la sécurité et la régularité du service.

### UNE OFFRE DE SERVICES DE QUALITÉ SUR VOTRE FUTURE LIGNE T2

- + Une fréquence de passage toutes les 15 minutes !
- + Une grande amplitude horaire de 5h à 0h30 et plus selon les jours ou la période.
- + 2 parkings-relais à Technocité et Bassussarry au terminus de la T2
- + Une capacité maximale de 1600 voyageurs par heure dans chaque sens, soit l'équivalent de 1260 voitures ou 18 bus standards.



## Toutes les voies de circulation maintenues

Ce chantier va débiter dès ce mois d'avril 2024. Tout au long de la période de travaux, la circulation des véhicules sera maintenue sur les deux voies dans chaque sens durant la journée. Tous les accès des riverains et des commerces seront également garantis. Les travaux les plus lourds seront réalisés durant quelques nuits.

Un médiateur est prévu tout au long du chantier et des lettres d'information seront régulièrement diffusées.

### L'arrivée à Bassussarry

En 2025-2026, le Département des Pyrénées Atlantiques poursuivra l'aménagement avec un site propre sur la route de Cambo depuis le rond-point du Makila en direction de Bayonne.

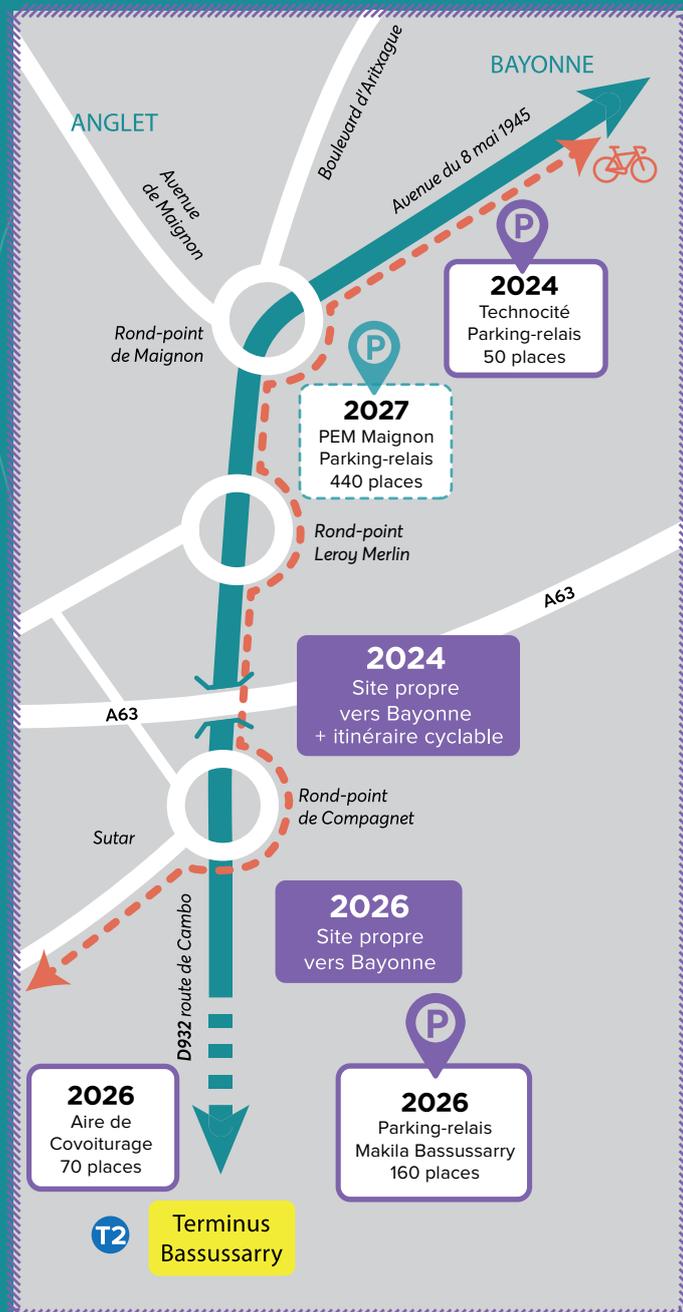
# Début des travaux dès avril 2024

## 670 places à venir réparties sur trois sites

Le Syndicat des Mobilités aménagera dans le même temps deux parking-relais (P+R) pour un total de 230 places : un de 160 places au niveau du rond-point Makila (côté village automobile), permettant aux habitants de la Vallée de la Nive d'y laisser leur véhicule et de profiter de la performance de Tram'bus pour échapper aux difficultés de circulation et une aire de covoiturage de 70 places au rond-point du Makila (côté golf). Enfin, un parking-relais de 440 places sera construit au rond-point de Maignon pour les usagers de l'A63.



# J'ARRIVE! HEL DU NAIZ!



## Le CALENDRIER PRÉVISIONNEL

- AVRIL 2024** Lancement des travaux sur le secteur Maignon <> Sutar.
- JUIN 2024** Création d'un **parking-relais (P+R)** de 50 places à l'entrée de Technocité.
- SEPTEMBRE 2024** Arrivée de la ligne T2 à Technocité.
- COURANT 2024** Les travaux se poursuivront entre les ronds-points Maignon et Compagnet. En plus des deux voies générales dans chaque sens, des voies de bus et un aménagement cyclable provisoire seront insérés, ainsi qu'une adaptation du rond-point Leroy Merlin.
- 2025** Création d'un **parking-relais (P+R)** de 160 places au niveau du rond-point de Makila à Bassussarry.
- 2026** Création d'une voie bus entre Makila et Compagnet. La ligne T2 sera ainsi prolongée de Technocité au rond-point du Makila à Bassussarry. Les habitants, notamment ceux de la vallée de la Nive, pourront alors laisser leur voiture au **parking-relais (P+R)** Makila et prendre le Tram'bus. Une aire de covoiturage de 70 places sera également disponible (côté Golf).
- à L'HORIZON 2027** Un **pôle d'échange multimodal (PEM)** sera créé au niveau du rond-point de Maignon, avec un **parking-relais (P+R)** de 400 places. Les usagers de l'A63 et de Sutar pourront y laisser leur voiture et rejoindre le centre de Bayonne en Tram'bus.

MAINTIEN DES 2 X 2 VOIES ○  
CRÉATION D'UNE VOIE TRAM'BUS ○  
ITINÉRAIRE CYCLABLE ○

## INFO TRAVAUX 2024



TRAVAUX IMPACTANT  
La CIRCULATION  
UNIQUEMENT LA NUIT



# Associations



## LA BANQUE ALIMENTAIRE

Depuis novembre 2022, Christian Bedat, administré de longue date de notre commune, s'est engagé avec une équipe de bénévoles à collecter à Bassussarry des denrées non périssables pour La Banque Alimentaire.

Le succès fut immédiat puisque déjà 400 kg de produits étaient collectés la 1<sup>ère</sup> année pour doubler en 2023 à 800 kg !

Du 18 au 29 mars 2024, ce fut au tour de l'école publique d'être mobilisée. Les parents et les enfants ont répondu présents puisque 389 kg de denrées ont été collectées ce qui permettra de distribuer l'équivalent de 800 repas.

Un grand Merci à tous les bénévoles, aux jeunes d'Ado'rizons et aux seniors d'Emak Hor rugby.

**Rendez-vous pour la prochaine collecte les 22, 23 et 24 novembre 2024.**

**Merci pour votre générosité.**



**Collecte Nationale**

banquealimentaire.org

 **Banques Alimentaires**



## VOTRE NOUVEAU COMITÉ DES FÊTES !

### PRÉSENTATION DU BUREAU

**Président et Vice-Président :**  
Diego LOUVIOT, Pierre SÉRÉ

**Trésorier et Vice-Trésorières :**  
Pablo BERHO, Ema CENDRÈS & Luna BALAGUER

**Secrétaire et Vice-Secrétaires :**  
Thomas PEREZ, Aize POMMARÈS & Clément PAVLOVSKY

Le Comité des Fêtes de Bassussarry-Sutar passera dans vos foyers pour la traditionnelle quête. Cette vieille coutume consiste à solliciter une participation financière en effectuant du porte à porte en échange du programme des fêtes.

Nous vous remercions par avance de l'accueil que vous voudrez bien réserver à ces jeunes du village !

## VÉHICULE PUBLICITAIRE

Depuis la rentrée, la commune de Bassussarry est équipée d'un véhicule isotherme électrique qui permet de livrer dans des conditions optimales les repas des élèves de maternelle de l'ikastola mais également de rouler plus vert pour les petits trajets du quotidien.

Tout ceci a été possible grâce au financement de partenaires locaux dont vous pouvez retrouver les logos sur la carrosserie du véhicule.

Pour les remercier de leur collaboration, nous avons reçu ces partenaires à la mairie et partagé un verre de l'amitié. Voilà encore une belle démonstration d'union des forces !

### Un grand merci aux entreprises partenaires :

- BAB Pièces auto à Anglet
- CBD'Eau à Bayonne
- Pâte d'Ours à Anglet
- C.B.A à Arcangues
- LUMA Bien-Être à Bidart
- Épicerie Day by Day à Biarritz

### Et à nos 9 entreprises partenaires de Bassussarry :

- SARL HD Adour Bois
- La SARL Valulu - O Mokadu
- Anaiak Travaux Publics
- Salon de coiffure C Coiffeur
- La SARL Florecita
- La SARL ARMA
- Garage Océan Dépannage
- SARL Hegoak SPAR
- Le Trinquet DUFOURG



# Nouveautés

## PRÉSENTATION DES NOUVEAUX GÉRANTS du Restaurant du Golf



De gauche à droite : Lydia, Angel, Vincent et Stéphane.

Depuis le 1<sup>er</sup> février 2024, Vincent LESPES et Stéphane GUIDAL ont repris la gérance du restaurant le 180° au golf de Bassussarry, accompagnés d'une brigade performante en cuisine.

L'équipe en salle avec Fabienne, Sylvie et Angel sera là pour vous accueillir.

Une cuisine de grande qualité, une carte très souvent renouvelée et une formule à 19€ (en semaine) vous permettront de partager de bons moments de convivialité dans un endroit très chaleureux.

N'hésitez-pas à leur rendre visite : vous ne serez pas déçus ! Restaurant ouvert tous les jours de la semaine, le midi. Téléphone et réservation : 05 59 29 64 69



## LE FOOTGOLF : KÉSAKO ? Entretien avec deux passionnés !

### Qu'est-que le footgolf ?

Créé aux Pays-Bas en 2009, le footgolf est la combinaison des deux sports les plus pratiqués au monde, un mélange subtil entre le football et le golf. Le footgolf se pratique avec le pied sur un parcours de golf classique.

Comme au golf l'objectif est de jouer sur un parcours de 18 ou 9 trous en effectuant le moins de frappes de balle possible. Le footgolf peut se jouer en individuel ou en équipe avec un ballon de football.

Ludique, décalée et innovante la discipline nécessite technicité, concentration et précision tout comme les deux disciplines qui la composent. La pratique est mixte et accessible à tous les âges et vous n'avez pas besoin d'exceller dans les deux domaines !

### Où jouez-vous au footgolf ?

Nous jouons au Makila Golf de Bassussarry. Le club a tout de suite adhéré à notre proposition. Nous en profitons pour remercier vivement son président M. Nicolas Alquié et son directeur M. Stéphane Flament, pour leur ouverture d'esprit et leur gentillesse.

### Quand vous entraînez-vous ?

Principalement tôt le matin le week-end et nous avons périodiquement des entraînements le soir en semaine. Pour plus de renseignements, vous pouvez aller sur nos réseaux sociaux. Nous serons ravis de vous faire découvrir le footgolf !

### Faut-il un équipement particulier ?

Juste une tenue correcte. Surtout ne venez pas avec des crampons vissés ou moulés, les greens n'apprécieraient pas ! Des chaussures turf ou des tennis suffisent amplement et évidemment un ballon de foot (on peut vous en prêter un, il faut juste nous le signaler).

### Faites-vous des compétitions ?

Oui, principalement dans le Sud-Ouest. Nous allons de Bordeaux jusqu'à Toulouse. Il nous arrive également de partir faire des compétitions à l'étranger.

### Pouvez-vous nous parler du club ?

Le footgolf existe au Pays basque depuis 2011, c'était une section de l'ASPTT Bayonne.

Dans un souci d'organisation et de logistique, nous avons décidé de dissoudre la section et de créer en novembre 2023 notre propre club « Pays Basque FOOTGOLF CLUB » qui est composé d'une vingtaine de licenciés à l'heure actuelle. Nous sommes actuellement le seul club dans le département 64 !



 Pays Basque FOOTGOLF CLUB

 pays\_basque\_footgolf\_club

### Contacts:

Alexandre Bonnemain 06.35.96.67.68  
Christian Gony 06.75.93.05.47

# Retour en Images



## IHAUTERIAK Carnaval traditionnel

C'est sous un beau soleil que les enfants se sont retrouvés ce samedi 9 mars pour le traditionnel jugement de San Pantzar. Une fois de plus, ce fut une condamnation sans appel. C'est après les danses et le défilé, que l'affreux San Pantzar, porteur de tous les maux, fut brûlé sur la place du bourg. Cette belle journée s'est poursuivie en musique en dégustant les bons talos de l'ikastola.



## KORRIKA TTIKI En attendant les grands...

C'est le mardi 19 mars 2024 dans une grande effervescence mais avec beaucoup d'application que tous les enfants de l'Ikastola Bassussarry-Arcangues et des filières bilingues des Ecoles publiques d'Arcangues et de Bassussarry, ont porté le relais pour promouvoir la langue basque qu'ils apprennent à l'école. À l'issue de cette course en relais, plus de 150 enfants se sont retrouvés au fronton pour déguster un goûter bien mérité !

## KORRIKA MAIRIE Dimanche 24 mars 2024

Une petite délégation de la mairie accompagnée de quelques Basusartars avait mis le réveil ce dimanche matin pour rejoindre à Biarritz les rangs de la Korrika sur le kilomètre financé par la commune (le km 2737 pour être précis), en soutien à la langue basque. Une très forte participation et une arrivée à Bayonne dans un bain de foule chaleureux et animé... rendez-vous en 2026 !



## OMELETTE PASCALE

### La tradition continue

La Banda Biez Bat a réuni comme chaque année, le samedi matin du week-end de Pâques, ses fidèles amateurs d'omelette au jambon dégustée dans une ambiance chaleureuse comme sait si bien le faire la banda ! Un grand merci aux deux cuisiniers !



## MARATHON DE BIARRITZ

### une 3<sup>ème</sup> édition très réussie

C'est dans une ambiance joyeuse et chaleureuse que les coureurs du marathon ont traversé notre village, accompagnés par la Banda Biez Bat qui n'a plus à prouver son effet stimulant sur les marathoniens et ce jusqu'au dernier ! Encore un grand merci à notre banda !



## CHASSE AUX OEUFS

### Mercredi 3 avril 2024

C'est sous un soleil renaissant que s'est déroulée la nouvelle édition de la traditionnelle chasse aux œufs au jardin du Docteur Georges Penaud. Plus d'une centaine d'enfants accompagnés de leurs parents, grands-parents et animateurs du Centre de loisirs se sont élancés tout au long de l'après-midi pour ramener les 10 œufs multicolores permettant d'obtenir en échange le sachet d'œufs en chocolat. Encore un joli moment de convivialité, animé par la mascotte d'Ado'rizons qui n'a pas boudé son plaisir auprès des enfants qui étaient ravis de rencontrer le lapin de Pâques !



# Agenda 2024



## JUIN

**VENDREDI 28**  Fête de la **MUSIQUE**  
l'École de musique fête ses 35 ans

**SAMEDI 29**  Fête de l'**ÉCOLE PUBLIQUE**

**DIMANCHE 30**  1<sup>er</sup> tour  
des élections législatives

**DIMANCHE 7**  2<sup>ème</sup> tour  
des élections législatives

**MARDI 9**  Don de sang  
à la Maison pour tous

**JEUDI 25**  Concert à l'église  
Chœur d'hommes à 21h

**VENDREDI 26**  Soirée moules-frites  
organisée par l'Ikastola

## AOÛT

**VENDREDI 9**  Régalez-vous  
Marché gourmand

**MERCREDI 21**  Concert à l'église  
Chœur d'hommes à 21h

**JEUDI 22**  Repas des aînés  
Le midi sur inscription  
(Places limitées)

du **JEUDI 22**  Amusez-vous  
Fêtes communales

au **DIMANCHE 25**

## SEPTEMBRE

**VENDREDI 6**  Inscrivez-vous  
Forum des Associations  
de 17h00 à 19h30

 Concert en soirée  
sur la place, organisé par le Trinquet

**SAMEDI 7**  Rassemblez-vous  
Journée Segi Antton Eguna

**SAMEDI 21**  Célébrons tous ensemble  
Journée du Patrimoine

## OCTOBRE

du **LUNDI 30**  Semaine bleue  
« Bouger ensemble pour  
entretenir la flamme ! »

au **VENDREDI 4**

du **SAMEDI 5**  Semaine du Klima  
sur le Pôle Errobi  
"Mieux produire  
et mieux consommer"

au **SAMEDI 12**

**VENDREDI 11**  Concert en soirée  
sur la place, organisé par le Trinquet

**VENDREDI 18**  Amusez-vous  
Boum kids

**JEUDI 31**  Arimen gaua  
organisée par l'Ikastola

## NOVEMBRE

**VENDREDI 8**  Don de Sang  
à la Maison pour Tous

du **VENDREDI 22**  Soyons généreux  
Collecte pour La Banque  
alimentaire au Spar

au **DIMANCHE 24**

## DÉCEMBRE

**VENDREDI 13**  Animations  
Noël et Olentzero

**SAMEDI 14** 



## MARIAGES

GUÉVEL Jacques et FORET Ghislaine le 09 décembre 2023  
 GISQUET Cyril et PONTY Sarah le 16 décembre 2023  
 VILCHIEN Franck et LORIN Katya le 11 mars 2024  
 LACROIX Aurélien et GONZALEZ Elodie le 15 mai 2024



## NAISSANCES

ANDIAZABAL Pablo né le 29 novembre 2023  
 DUFOUR Margaux née le 16 décembre 2023  
 DUFOUR Roxane née le 16 décembre 2023  
 GRUSKOVNAK Isaure née le 07 janvier 2024  
 TASTET Théo né le 07 janvier 2024  
 ONDICOLA Lilia née le 09 janvier 2024  
 VEYSSIÈRE DAUD Raphaël né le 06 février 2024  
 BERTIZBEREA Iker né le 09 février 2024  
 DESAUW Max née le 14 février 2024  
 HADDAB Sereïna née le 21 février 2024  
 COURTOIS CHARRIEZ Elina née le 30 mars 2024  
 D'ALMEIDA Yoni né le 03 avril 2024



## DÉCÈS

GUERMES Alain le 14 mai 2024 à 85 ans  
 IZARRAGA épouse AIZPURU Marie le 12 mai 2024 à 83 ans  
 DUCOURAU Michel le 14 mars 2024 à 87 ans  
 SORHAÏTZ épouse LATXAGUE Anita le 26 février 2024 à 81 ans  
 PAGE épouse LESAUVAGE Jacqueline le 08 février 2024  
 PERIGOIS épouse BARACCHINI Josette le 24 janvier 2024 à 95 ans  
 TURCO épouse BRÉDY Elvine le 02 janvier 2024 à 91 ans  
 LASSALLE épouse SALHA Marguerite le 17 décembre 2023 à 92 ans  
 POLO-GRILLO épouse ARSET Emilia le 13 décembre 2023 à 73 ans  
 SISTIAGUE épouse LASALLE Maria le 12 décembre 2023 à 92 ans  
 BOURGOUIN épouse ELIAS Annie le 06 décembre 2023  
 VONNE Roland le 26 novembre 2023 à 89 ans  
 MORA épouse CAUNEGRE Jeannette le 17 novembre 2023 à 91 ans  
 BIRBANAA René le 10 novembre 2023 à 82 ans  
 FORGEOT François le 20 octobre 2023 à 93 ans



## INCIVILITÉS : TROP C'EST TROP !

Quelques illuminés prennent encore les Points d'Apport Volontaires pour des déchetteries : écran de TV, salon de jardin, poussette... doivent être récupérés par les agents municipaux et ramenés en déchetterie et cela coûte cher à la collectivité !

À ceux qui se reconnaîtront, merci de faire preuve de civisme en attendant des mesures plus coercitives...

## BIENVENUE À René AROTÇARENA

Bienvenue à René AROTÇARENA qui a intégré l'équipe des Services techniques fin avril.



Ce nouvel agent qui arrive de la commune d'Ahetze détient de nombreux savoir-faire et dispose d'une bonne expérience dans la gestion et l'entretien des espaces verts.

## ACHAT d'une épareuse



Vous avez peut-être croisé récemment l'épareuse, nouvelle acquisition pour le centre Technique Municipal. Il s'agit d'une machine qui permet de débroussailler et de faucher en même temps ce qui fait gagner un temps précieux pour l'équipe technique toujours encline à entretenir la commune au mieux.

## LES INSCRIPTIONS 2024/2025



Elles se déroulent du 3 juin au 3 août 2024. L'inscription est désormais **OBLIGATOIRE pour tous les élèves**, de la maternelle au lycée.

En renseignant ma commune de résidence et la commune de mon établissement scolaire, je peux connaître le secteur dont je dépends et accéder à la plateforme d'inscription en ligne.

<https://www.txiktxak.fr/le-transport-scolaire/>

### Pourquoi m'inscrire au transport scolaire ?

Pour recevoir toutes les informations importantes sur l'itinéraire de notre enfant et pour être les premiers **informés des changements ou évolutions du réseau de bus scolaire**.



Du tout premier numéro « Bulletin d'Information » tapé à la machine, jusqu'au numéro 100 de 2024, les couvertures et les techniques d'impression ont bien évolué. Ce qui reste inchangé à travers toutes ces années, c'est la grande fidélité des lecteurs et l'intérêt que chacun manifeste à découvrir le dernier numéro paru.

Merci à vous tous et coup de chapeau aux équipes rédactionnelles successives qui font exister Etxez Etxe.